



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Ožujak 2015. | HR



UVODNIK

Poštovani čitatelji,

razmjena ideja, otvorenost prema novim prijedlozima i rad na zajedničkom cilju – boljem životu i boljoj budućnosti za sve Europljane – danas su važniji nego ikad. To što je Europska komisija spremna jačati suradnju s EGSO-om vrlo je ohrabrujuće. Europljani očekuju novu snagu Europe i brze i učinkovite promjene. EGSO je spreman prihvatiti taj izazov te s Europskom komisijom i Europskim parlamentom više surađivati i ostvarivati bolje rezultate. U tom dijalogu EGSO će kao i uvijek biti glas civilnog društva te će pokušavati „razmišljati pozitivno“, na što nas je pozvao g. Juncker.

Postoji li bolji način za prenošenje pozitivnih poruka od toga da poslušamo što imaju za reći mladi? Odbor je u veljači ugostio 50 poduzetnika, predstavnika sindikata i socijalnih poduzetnika mlađih od 35 godina. Istina je da su mladi Europljani danas suočeni s nezaposlenošću i nedostatkom sigurnosti, ali oni imaju i pozitivnu poruku za europske donositelje odluka, poruku da su mladi Europljani motivirani i spremni marljivo raditi na tome da oblikuju onakvu Europu u kakvoj žele živjeti. Poruku optimizma da će mladi, ako im se pomogne obrazovanjem i stvaranjem radnih mjesta, učiniti sve što mogu za snažnu i ujedinjenu Europu.

pomogne obrazovanjem i stvaranjem radnih mjesta, učiniti sve što mogu za snažnu i ujedinjenu Europu.

EGSO će u travnju otvoriti vrata učenicima iz čitave Europe kako bi omogućio da se i njihov glas čuje u raspravi o europskoj građanskoj inicijativi, koja čini srž Europe. Siguran sam da ćemo nakon toga ostalim institucijama moći prenijeti još jednu pozitivnu poruku. Nadamo se da će biti spremne poslušati i djelovati!

Henri Malosse
predsjednik EGSO-a

wind of change
le moteur citoyen

VAŽNI DATUMI

**20. ožujka 2015. /
EGSO, Bruxelles:**

Konferencija o poticanju sudjelovanja gospodarskih i socijalnih aktera u razvojnoj suradnji

**22. – 30. travnja 2015. /
EGSO, Bruxelles:**

plenarno zasjedanje EGSO-a

**23. – 28. ožujka 2015. /
EGSO, Bruxelles:**

Tvoja Europa, tvoje mišljenje 2015.!

U OVOM BROJU

3 Vrijeme je za akciju – potrebno je provesti revidiranu strategiju Europa 2020.

3 Kreditne zadruge i štedionice: još jedan nezaobilazan način poslovanja

4 Dobra poljoprivreda – dobar okoliš – dobra hrana – dobro zdravlje – dobar život

Predsjednik Jean-Claude Juncker na plenarnom zasjedanju EGSO-a: Europska komisija i EGSO surađuju na iznalaženju rješenja za Europu

Sudjelovanje predsjednika Komisije Jean-Claudea Junckera na 505. plenarnom zasjedanju EGSO-a 18. veljače 2015. predstavlja snažnu poruku podrške organiziranom civilnom društvu. Novi predsjednik EK-a založio se za jačanje suradnje među dvjema institucijama, posebno zahvalivši EGSO-u na njegovu doprinosu programu rada za 2015. godinu.

Juncker je uoči plenarnog zasjedanja održao bilateralni sastanak s predsjednikom EGSO-a Henrijem Malosseom, na kojem se razgovaralo o Komisijinu planu ulaganja čiji je cilj stvaranje radnih mjesta i poticanje rasta u EU-u.

Naglasivši podršku koju Odbor daje toj inicijativi, Henri Malosse je rekao:



Predsjednik Jean-Claude Juncker na plenarnom zasjedanju EGSO-a

„Građani Europe od nas očekuju odgovore na svoje bojazni u vezi s nezaposlenošću, deindustrijalizacijom, gospodarskom stagnacijom i borbom protiv klimatskih promjena. Oni očekuju brze i djelotvorne promjene.“ Na to je Jean-Claude Juncker odgovorio: „Uvjeren sam da Europa ima svoju

funkciju te da je potrebna. Vrijeme je da počnemo razmišljati pozitivno. U tome nam mogu pomoći članovi EGSO-a: moramo pokrenuti dijalog s građanima Europe, a ja od vas tražim da im покажете što to EU radi“.

Usljedila je rasprava u kojoj su članovi EGSO-a podržali namjeru predsjednika Junckera da socijalne partnere i civilno društvo uključi u reforme. Tri skupine EGSO-a (Skupina poslodavaca, Skupina radnika i Skupina raznih interesa) naglase su hitnu potrebu za održivim gospodarskim oporavkom. Istaknuto je da se europski projekt temelji na miru i pomirbi europskih naroda, koji se moraju odlučno i složno suprotstavljati mržnji i terorizmu. (cad) ●

Nova generacija za novu Europu



50 poduzetnika, predstavnika sindikata i socijalnih poduzetnika mlađih od 35 godina.

razvijaju u Europi“, rekao je predsjednik EGSO-a Henri Malosse na uvodnoj raspravi s mladim sudionicima.

EGSO je 3. i 4. veljače u Bruxellesu organizirao seminar pod nazivom „Nova generacija za novu Europu“ s ciljem prenošenja stajališta mladih o budućnosti Europe.

Mladi su sudionici na seminaru iznijeli svoje prijedloge o načinima na koje im Europa može pomoći da poboljšaju svoj položaj u pogledu zapošljavanja i poslovnih prilika. Interaktivni seminar bio je prilika za 50 predstavnika europske nove generacije da iznesu svoja mišljenja i povežu se s europskim donositeljima odluka. Odbor je ugostio



Mladi sudionici seminara „Nova generacija za novu Europu“ predstavili su praktične prijedloge o tome kako bi Europa mogla pomoći mladim ljudima

„Recite ne onima koji govore o izgubljenj generaciji. Europljanima treba pružiti priliku da svoje inovacije

>>> stranica 2



2015. – odlučujuća godina za TTIP

Jacek P. Krawczyk, predsjednik Skupine poslodavaca, izvijestitelj EGSO-a za TTIP



Jacek P. Krawczyk, predsjednik Skupine poslodavaca, izvijestitelj EGSO-a za TTIP

Sad ili nikad – tako brojni stručnjaci opisuju vremenski okvir za zaključivanje Partnerstva za transatlantsku trgovinu i ulaganja (TTIP). Ako pregovori o tekstu sporazuma ne budu gotovi do kraja godine, bit će ih teško, pa čak i nemoguće, privesti kraju u bližjoj budućnosti zbog kalendara političkih zbivanja u SAD-u. Trebamo li ubrzati taj proces? Kao izvijestitelj EGSO-a za TTIP, rekao bih: da, ali ne pod svaku cijenu.

U Bruxellesu je 6. veljače završen osmi krug pregovora. Glavni pregovarač EU-a, g. Bercero, naglasio je da s obje strane Atlantika postoji jasna politička volja da se pregovori ubrzaju. Pregovarački timovi poslušali su stavove više od 80 organizacija koje predstavljaju civilno društvo – poslodavce, sindikate, organizacije za zaštitu okoliša, udruge potrošača te druge NVO-e. Kažu da je doprinos tih organizacija bio neprocjenjiv.

EGSO se od početka intenzivno bavio TTIP-om, baš kao i Skupina poslodavaca. Odbor radi na dva detaljna mišljenja: jednom o rješavanju spороva između ulagača i države (ISDS) i drugom o poglavlju TTIP-a o malim i srednjim poduzećima (izvijestiteljica je gđa Butaud-Stubbs iz Skupine poslodavaca). Skupina poslodavaca je

9. ožujka 2015. na Malti održala konferenciju o TTIP-u. Krajem 2014., ta je skupina održala okrugli stol na kojem su sudjelovale velike europske poslovne organizacije i glavni pregovarač EU-a. Rezultat sastanka bila je zajednička deklaracija u kojoj je izražena potpora TTIP-u te su objašnjena očekivanja poslovnog sektora od toga sporazuma.

U mišljenju usvojenom u lipnju prošle godine, Odbor je izrazio svoju potporu TTIP-u te poručio da pozdravlja „značajne mogućnosti koje pruža opsežan trgovinski sporazum između EU-a i SAD-a, ne samo u pogledu povećanja trgovine i ulaganja s obje strane Atlantika, već i mogućeg doprinosa razvoju boljih globalnih pravila i standarda koji će koristiti samom sustavu višestrane trgovine“. Skupina poslodavaca u potpunosti podupire TTIP i napore pregovarača. Ambiciozni sporazum otvorit će tisuće poslovnih prilika u Europi, a time i tisuće novih radnih mjesta. Pozivam protivnike sporazuma da se uključe u racionalnu raspravu na temelju činjenica, a ne mitova. TTIP neće biti ratificiran bez podrške javnosti, pa snažno apeliram na Europsku komisiju da udvostruči svoje napore te informira i obrazuje javnost o TTIP-u na jasan i transparentan način.

Nastavak sa stranice 1

Nova generacija
za novu Europu

„Budućnost Europe ovisi o odlukama koje donesemo danas. Sutrašnja nova Europa ovisi o uspjehu poslovnih ideja poduzetnika“, dodala je Eva Paunova, zastupnica u Europskom parlamentu, koja je također govorila na raspravi.

Na seminaru su se obrađivale sljedeće teme: što mladi žele od EU-a, kako mladi žele da se iskoristi plan ulaganja Komisije vrijedan 315 milijardi eura, otvaranje kvalitetnih radnih mjesta, financiranje i alternativni načini financiranja te promicanje poduzetništva – uloga socijalnih poduzeća u rastu i otvaranju radnih mjesta u Europi.

Na seminaru su iznesene brojne preporuke:

- obrazovanje – nužnost tehničkog obrazovanja i potreba da nastavnici budu upoznati s poduzetništvom;
- kvalitetna radna mjesta – zaštita pripravnika i naučnika putem europskog okvira kojim se pružaju mogućnosti dobrog karijernog razvoja;
- alternativno financiranje – promicanje platformi za skupno financiranje pomoću kojih građani projekte i poslovanje financiraju uz uporabu elektroničke valute. (hb)

Europski minimalni dohodak – Madrid

Mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora o europskom minimalnom dohotku predstavljeno je 12. veljače 2015. u prostorijama Delegacije Europske komisije u Madridu. Otvarajući sastanak, šef Delegacije Francisco Fonseca sudionicima je zaželio dobrodošlicu i izrazio zadovoljstvo suradnjom španjolskih članova EGSO-a u predstavljanju mišljenja.

Marcos Peña, predsjednik Španjolskog gospodarskog i socijalnog vijeća, zatim je govorio o rastućim nejednakostima i potrebi za jačom kohezijom u Španjolskoj i Europi.

Sindikate su predstavljali glavni tajnici dvaju velikih saveza – Sindikalnog saveza radničkih povjerenstava (Comisiones Obreras, CCOO) i Općeg saveza radnika (Unión General de Trabajadores, UGT), odnosno Ignacio Fernandez Toxo



Predstavljanje mišljenja EGSO-a o minimalnom dohotku tijekom prezentacije Europske komisije u Madridu

i Cándido Méndez. Obojica su se obvezali da će tražiti pregovore i sporazum na razini države, a po potrebi će pokrenuti i kampanju kako bi o tome raspravio španjolski parlament.

Graciela Malgesini iz Europske mreže za borbu protiv siromaštva i isključenosti nastavila je u duhu argumenata koje su iznijeli sindikati i predočila brojke iz nedavno objavljene studije:

27.3% stanovnika Španjolske, tj. više od 12. milijuna ljudi, živi u siromaštvu, a odrasli članovi gotovo 1 800 000 obitelji ne rade.

Na kraju sastanka govorila su trojica članova EGSO-a: Luca Jahier (predsjednik Skupine raznih interesa), Eduardo del Pueyo (član Skupine poslodavaca) i Georges Dassis (predsjednik Skupine radnika i izvijestitelj na Mišljenju), koji su istaknuli glavne odrednice Mišljenja i prijedloge koje sadrži.

Sastanku je prisustvovalo 140 ljudi, među njima zastupnici u nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu, predstavnici političkih stranaka, sindikata i poslodavaca, kao i predstavnici brojnih NVO-a koji djeluju u socijalnom sektoru i brojnih medija. (fs/cad)

Skupina raznih interesa u Ypresu odala počast žrtvama Prvog svjetskog rata



Luca Jahier, predsjednik Skupine raznih interesa, zajedno s drugim članovima skupine u Ypresu

Luca Jahier, predsjednik Skupine raznih interesa, i drugi članovi te skupine posjetili su Ypres, srednjovjekovni grad u belgijskoj pokrajini Zapadna Flandrija, kako bi podsjetili na 37 milijuna tragično izgubljenih života u Prvom svjetskom ratu.

Taj je rat ostavio goleme posljedice na Ypres. Taj je grad bio središte strašnih bitaka, pri čemu je Treća bitka za Ypres, poznata i kao Bitka kod Passchendaele, odnijela najviše ljudskih života – poginulo je 600 000 vojnika.

Prvi zamjenik gradonačelnika Jef Vershoore, koji je pozdravio članove Skupine u gradskoj vijećnici, o Ypresu je govorio kao o *gradu mira*. Svake tri godine Ypres pojedincu ili organizaciji dodjeljuje svoju međunarodnu Mirovnu nagradu za izvanredan doprinos miru u svijetu. Također je važno sudjelovanje Ypresa u međunarodnoj mreži *Gradonačelnici za mir*. Od 2005. godine ta je mreža narasla sa 600 na 6000 gradova, a zalaže se za potpunu zabranu nuklearnog oružja.

Piet Chielens, suravnatelj muzeja *In Flanders Fields*, zadužen za izložbe i javne programe, podsjetio je na te tragične dane i tjedne u Ypresu s povijesnog gledišta, ali je naglasio i ljudski aspekt, primjerice, tugu koju je smrt svakog pojedinog vojnika zasigurno uzrokovala njegovim roditeljima, ženi, djeci.

U svom je govoru g. Jahier ilustrirao nevjerovatno golem broj ubijenih vojnika rekavši da bi truba koja u Ypresu svira povećanje morala svirati 27 000 godina kako bi odala počast svakom mladom čovjeku poginulom u Prvom svjetskom ratu.

Gospodin Jahier rekao je da je najveće postignuće Europske unije to što je svojim članicama donijela pomirbu i mir. Pozvao je na

„zajedničku odgovornost u obrazovanju naših mladih o povijesti: moramo im pokazati *posljedice rata* i *neprocjenjivu vrijednost mira*“. To je posebice važno, zaključio je, u vremenima kada rat – koji je donedavno bio nezamisliv – više nije posve nemoguć, kao što je brutalno očito na granicama EU-a i kao što nam pokazuju ekstremistički pokreti i napadi u našim vlastitim zemljama. (sma)



Mak – simbol sjećanja

Vrijeme je za akciju – potrebno je provesti revidiranu strategiju Europa 2020

Plenarnim zasjedanjem Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO), 505. po redu, dominirala je rasprava o gospodarskoj i socijalnoj budućnosti EU-a. Direktor europskog *think tanka* Bruegel, g. Guntram Wolff, u svojem se izlaganju o strategiji Europa 2020. založio za provedbu okvira za konkurentnost na razini EU-a, uz pomoć kojeg bi se pod kontrolom držale osobito razlike u plaćama. Izvjestitelj EGSO-a, g. Gonçalo Lobo Xavier, u svojem je osvrtnu na Godišnji pregled rasta za 2015. g. naglasio da je „kako na europskoj, tako i na nacionalnoj razini potrebno poraditi na politikama koje će biti više usmjerene prema ispunjavanju ciljeva. Europski socijalni partneri i civilno društvo spremni su na davanje svog doprinosa i na kompromise, sve dok se radi o održivim kompromisima koji će europskim građanima omogućiti da ponovno dođu do visokokvalitetnih radnih mjesta.“



potencijal postati važan treći stup u gospodarstvu Europe.

Iako podržava konsolidaciju proračuna, EGSO smatra da je bez javnih i privatnih ulaganja nemoguće ostvariti rast. „Čak i u vrijeme financijske krize ne može se štedjeti na obrazovanju, istraživanju i inovacijama te održivim ulaganjima“, izjavio je g. Etele Barath. EGSO želi svjedočiti provedbi reformi koje u obzir uzimaju stanje u pojedinoj državi članici. Pokazatelji i mjerila ne bi trebali obuhvaćati samo BDP, a financiranje od strane

EU-a potrebno je dovesti u vezu s nacionalnim programima reformi. U okviru europskog semestra potrebno je više se usmjeriti na konkurentnost, a države članice treba ohrabriti u ispunjavanju njihovih obveza, primjerice tako što bi se odredili obvezujući vremenski rokovi. Također je potrebno ojačati fiskalnu integraciju i intenzivnije se boriti protiv poreznih prijevара.

Više o prijedlozima EGSO-a možete saznati u mišljenjima EGSO-a EUR/007 i EUR/008. (sma)

EGSO žali što Komisijin plan ulaganja ne sadrži javnu komponentu te ponovno naglašava potrebu za promicanjem socijalne ekonomije koja ima

Kreditne zadruge i štedionice: još jedan nezaobilazan način poslovanja

Carlos Trias Pintó, član EGSO-a (Španjolska, Skupina raznih interesa)



Carlos Trias Pintó, član EGSO-a

Tijekom takozvane „velike recesije“ (2008.) financijska tržišta uzdrmla su teški potresi, a pohvalna namjera stvaranja sigurnosne mreže, kako ne bi bilo potrebno novo spašavanje, popraćena je cijelim nizom bonitetnih regulatornih mjera koje, ako se ne provode na odgovarajući način, mogu ugroziti daljnje postojanje nekih vrlo važnih aktera u financijskom sektoru.

To se očituje u glavnoj poruci mišljenja „Uloga kreditnih zadruga i štedionica u teritorijalnoj koheziji – prijedlozi za prilagođeni okvir financijske regulacije“, koje je uz široku podršku

nedavno usvojio EGSO, a u kojem se zalaže za **biološku raznolikost** financijskog sustava uz izbjegavanje jednolike primjene novih propisa Bazelskog odbora, dakle vodeći računa o **načelu proporcionalnosti** ovisno o posebnostima svakog bankarskog modela.

Kad se radi o takozvanim bankama koje stvaraju vrijednost za dionike (stakeholder-value), kreditne zadruge i štedionice odlikuju vrlo bitni razlikovni elementi koji su iznimno važni za gospodarstvo i društvo: povezanost s lokalnim proizvodnim strukturama, teritorijalna pripadnost, kapilarnost prodajne mreže, blizina klijentima, financiranje posebnih sektora,



USKORO U EGSO-U

Stvaramo Europu povjerenja:

Proljeće optimizma dolazi 23. travnja 2015. u posjet Europskom gospodarskom i socijalnom odboru



Europski građani su u depresiji, pada povjerenje u institucije, nostalgici smo za prošlim vremenima? Moguće je izaći iz tog začaranog kruga, ukazati na ono što funkcionira, uvažiti inovatore i poduzetnike te prednost dati rješenjima. U kritičnim vremenima potrebno je još više pokrenuti pozitivnu energiju. Cilj je to Proljeća optimizma, velike javne manifestacije koja će se 23. travnja održati u Odboru.

Taj će dan, s obzirom na sudjelovanje stotinjak mladih sudionika događanja „Tvoja Europa, tvoje mišljenje 2015.“, biti usmjeren na mlade te će zbog konferencija, štandova i okruglih stolova koje će voditi multidisciplinarna ekipa predsjednika strukovnih udruga, poduzetnika, direktora komunikacija, stručnjaka, novinara i filozofa, imati pedagoški karakter.

Na programu će biti, između ostalog, rasprava za novinare pod naslovom „Kako govoriti o Europi na drugačiji način?“ te velika javna rasprava „Optimistična Europa koju želimo izgraditi“, u kojoj će sudjelovati predsjednik Henri Malosse, potpredsjednik belgijske vlade Didier Reynders te belgijski poduzetnici i esejisti. Pozvani su i predsjednici i potpredsjednici iz drugih institucija EU-a. (cad)

Borba protiv korupcije u EU-u

Savjetodavno povjerenstvo za industrijske promjene (CCMI) održat će 26. ožujka 2015. od 9:30 do 13 sati javno savjetovanje o temi „Borba protiv korupcije u EU-u: odgovor na pitanja koja muče poduzeća i civilno društvo“.

Savjetovanje je dio pripreme za samoinicijativno mišljenje o borbi protiv korupcije u EU-u (izvjestitelj: Filip Hamro-Drotz, Skupina poslodavaca).



Europska komisija objavila je antikorupcijski izvještaj koji pokazuje da nijedna država članica EU-a nije posve bez korupcije, što ima goleme posljedice na europsko civilno društvo. CCMI stoga sastavlja samoinicijativno mišljenje kojim želi potaknuti hitno potrebnu raspravu o korupciji u poslovanju kako bi se promicala transparentnost i razmjena informacija među svim dionicima i potrošačima.

Svrha ovog javnog savjetovanja je upozoriti na probleme u EU-u, ali i istaknuti dobre prakse. Krajnji je cilj osmisliti preporuke i donijeti zaključke o tome kako promicati visoke antikorupcijske standarde i što učiniti da bi se odgovorilo na probleme koji muče poduzeća i civilno društvo na području borbe protiv korupcije. (hb)

Izložba: Otkrijte Laponce

EGSO će od 18. ožujka do 16. travnja biti domaćin izložbi, otvorenoj za javnost, o laponskoj umjetnosti i rukotvorinama. Laponska umjetnost i rukotvorine duboko su ukorijenjene u tradicionalni nomadski način života Laponaca te se u njima odražavaju održivo korištenje prirodnih resursa i urođen osjećaj za estetiku.

Procjenjuje se da laponskog stanovništva danas ima oko 80 000, od kojih više od 50 000 živi

UKRATKO O PLENARNOM ZASJEDANJU

Napredak u provedbi strategije Europa 2020. i načini ostvarenja njezinih ciljeva

EGSO prepoznaje ključnu ulogu vodeće inicijative „Digitalni program za Europu“ u jačanju europske konkurentnosti. Kako bi bila učinkovitija, strategiju Europa 2020. trebalo bi bolje povezati s Planom ulaganja. Ulaganja uz potporu strukturnih i kohezijskih fondova također treba uskladiti s Europskim fondom za strateška ulaganja, a svi projekti trebaju biti usmjereni na održivost. Radi boljeg upravljanja treba postojati jedinstveno mjesto za informacije kako bi se osigurala učinkovita koordinacija i racionalizacija zadataka i postupaka provedbe politika.

Rezultat glasovanja: 182 glasova za, 5 protiv, 6 suzdržanih

Godišnji pregled rasta

EGSO pozdravlja namjeru Europske komisije da „osvježi“ europske politike u skladu s preporukama Godišnjeg pregleda rasta za 2015. godinu, kojima je cilj jačanje gospodarstva i promicanje održivog rasta. Međutim, s obzirom na Plan ulaganja, ključno je osigurati odgovarajuće uvjete za ulaganja utemeljena na partnerstvu u kojima bi sudjelovao i privatni i javni sektor. Što se tiče fiskalne odgovornosti, potrebno je bolje uskladiti način na koji se predstavlja stanje proračuna u pojedinim državama članicama kako bi usporedbe bile jednostavnije, a postupci provedbe racionalniji.

Rezultat glasovanja: 174 glasova za, 8 protiv, 1 suzdržan (hb)

blizina lokalnim interesima i socijalnim dionicima te solidarnost.

Zbog tih značajki, koje su čvrsto ukorijenjene u načela i vrijednosti socijalne ekonomije, ti subjekti svoja ulaganja i kapitalizaciju usklađuju sa strategijama endogenog teritorijalnog razvoja te su stoga ključni akteri financijskog uključivanja (malih i srednjih poduzeća te kućanstava) i pametnog prostornog uređenja na načelima ekonomske i socijalne kohezije.



u Norveškoj, 20 000 u Švedskoj, a 9000 u Finskoj. Manji broj Laponaca živi i u Rusiji.

Laponci se tradicionalno uzdržavaju, između ostalog, uzgojem sobova, ribarstvom, lovom, skupljanjem plodova prirode i izradom rukotvorina. Danas je uobičajeno zarađivati za život kombinacijom tradicionalnih zanata i turizma te s njim povezanih usluga. Zanimanja koja se temelje na prirodi možda relativno malo znače kad je riječ o poslovnom prometu, no imaju duboko kulturno značenje – način su života.

Kultura i umjetnost Laponaca, kao i njihove rukotvorine ili *duodji* te muzika najpoznatija kao joikanje ili *luohti*, snažno su povezane sa kulturnim korijenima nomadskih Laponaca. Današnji umjetnici i obrtnici povezuju svoje korijene s utjecajima iz čitavog svijeta.

Više informacija o izložbi dostupno je na adresi: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-sami-people> (sg)

Dobra poljoprivreda – dobar okoliš – dobra hrana – dobro zdravlje – dobar život



Plan za postizanje ciljeva do 2020. godine

Na konferenciji **Dobra hrana – dobra poljoprivreda**, koju je EGSO organizirao zajedno s Poljoprivrednom i ruralnom konvencijom 2020. (ARC2020) te organizacijama Prijatelji Zemlje – Europa i IFOAM EU, 150 predanih sudionika iz organizacija s područja poljoprivrede, ekologije i prehrane te

europskih, nacionalnih i regionalnih vlasti pokrenulo je plan ARC2020 za sljedeću reformu ZPP-a. Predsjednica Stručne skupine za poljoprivredu, ruralni razvoj i zaštitu okoliša (NAT) Dilyana Slavova na konferenciji je rekla da se pristaše održive poljoprivredne i prehrambene politike te politike ruralnog razvoja trebaju uključiti u aktualne političke procese kako bi relevantnim kreatorima politika poslali poruku.

Glavni razlozi za poljoprivredno-ekološki pristup – transparentnost troškova i održivost

Pristaše poljoprivredno-ekološkog pristupa najviše brine neravnomjerna raspodjela koristi i troškova te nedostatak transparentnosti troškova, zbog čega je teško postići pravedne cijene.

Važan korak bilo bi provođenje znanstveno utemeljenog istraživanja o troškovima. Postoji potreba

“Pružanje nužnih informacija potrošačima – o metodama proizvodnje, prehrambenom lancu, podrijetlu itd. – pomoći će da se promijene njihove navike kupovanja.”

za transparentnijim informacijama o objektivnim troškovima hrane jer bi, da se u obzir uzmu svi vanjski troškovi uključujući ekološku štetu i troškove javnog zdravstva, nestali argumenti o tome da su neodrživi proizvodi i prakse poslovno isplativi. S druge strane, doprinos održive poljoprivrede javnom dobru trebalo bi nagraditi.

Održivost bi trebala biti pokretač poljoprivrednih sustava, a poljoprivrednike bi trebalo stalno poticati na unapređenje pokazatelja održivosti. To bi se, primjerice, moglo postići opozreživanjem koje bi bilo proporcionalno šteti koju uzrokuju poljoprivredna gospodarstva, ili uvođenjem premija za sekvencijaciju ugljika u zemljište.

Potrošači su najvažniji saveznici

Pružanje nužnih informacija potrošačima – o metodama proizvodnje, prehrambenom lancu, podrijetlu itd. – pomoći će da se promijene njihove navike kupovanja. U Europi se već osnivaju savezi poljoprivrednika i potrošača te uspostavljaju lokalne

i regionalne inicijative vezane uz hranu. No, savezi se mogu osnivati i izvan poljoprivrednog i prehrambenog sektora, s osiguravateljskim kućama i nacionalnim zdravstvenim sustavima, budući da bolesti uzrokovane nezdravom prehranom postaju sve veći problem modernog društva, a time i dodatan trošak za društvo. I na kraju, ali ne manje bitno, što poljoprivredni sustav bude održiviji, to će biti manje ovisan o fosilnim gorivima te će proizvoditi manje ugljičnog dioksida.

Uloga EGSO-a u raspravi o održivoj poljoprivredi

Svojim mišljenjima o poljoprivrednoj politici EGSO brani europski poljoprivredni model koji se temelji na načelima prehrambene neovisnosti, održivosti i prilagodljivosti stvarnim potrebama poljoprivrednika i potrošača. Organizacije civilnoga društva imaju ključnu ulogu u raspravi o budućnosti poljoprivredne politike EU-a, a EGSO će nastaviti surađivati s njima na oblikovanju prijedloga za promicanje održive poljoprivrede. (sma) ●

UKRATKO

Socijalna ekonomija – moć suradnje

Stručnjaci velikih međunarodnih organizacija poput OECD-a, ILO-a i FAO-a te predstavnici glavnih europskih organizacija socijalne ekonomije i dužnosnici EU-a na sastanku Stručne skupine za vanjske poslove (REX), održanom 29.

Predsjednik Stručne skupine José María Zufaur Narvaiza naglasio je da bi 2015. – proglašena Europskom godinom za razvoj – trebala biti posebice produktivna u stvaranju novih ideja u EU-u te inicijativa kojima se potiče razvoj socijalne ekonomije. Socijalna ekonomija u mnogim zemljama još ne ostvaruje svoj puni potencijal,

omogućavanjem pristupa tržištu i kapitalu, no mogla bi osigurati i neophodno stručno osposobljavanje i obuku za upravljanje na području poslovnog upravljanja.

U mnogim su zemljama zadružna i kolektivna poduzeća sasvim uobičajena pojava. Međutim, zbog nedostatka institucionalne podrške nisu dovoljno razvijena. Predsjednik Skupine raznih interesa Luca Jahier na sastanku je rekao da socijalna ekonomija može imati odlučujuću ulogu u postupnom razvoju i poboljšanju životnog standarda i uvjeta rada. To je posebice slučaj u regijama u kojima 80% ljudi radi u neformalnom sektoru. EU stoga mora povećati i proširiti svoju potporu. (sma) ●

Premošćivanje jaza između istraživanja i društva

Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) i projekt CONSIDER (organizacije civilnog društva za oblikovanje upravljanja istraživanjem) zajedno su 28. siječnja 2015. u Bruxellesu organizirali konferenciju „Civilno društvo na području istraživanja i inovacija“. Na događanju se okupilo oko 200 predstavnika iz cijele Europe i šire, a cilj mu je bio potaknuti debatu između predstavnika glavnih skupina dionika



© dmbaker

povezanih s uključivanjem civilnog društva u istraživanje. Kreatori politika, predstavnici civilnog društva i sveučilišni znanstvenici raspravljali su o najnovijim aktivnostima EGSO-a i projekta CONSIDER te razmatrali postojeću praksu i potencijalne buduće smjerove djelovanja. Predsjednik EGSO-a Henri Malosse, glavni direktor Zajedničkog istraživačkog centra Vladimir Šucha i zastupnik u EP-u Herbert Reul bili su neki od govornika na konferenciji.

Projekt CONSIDER (www.consider-project.eu) bio je usmjeren na pitanja povezana s uključivanjem organizacija

civilnog društva u suradničke istraživačke projekte, posebice projekte s više dionika koje financira EU (npr. FP7 i Obzor 2020.). U projektu je naglasak bio na postojećoj suradničkoj praksi, odnosno promatranju različitih istraživačkih timova u stvarnom vremenu.

Podaci prikupljeni u sklopu projekta CONSIDER pokazali su sljedeće:

- organizacije civilnog društva uključene su u samo 27% suradničkih istraživačkih projekata EU-a;
- sudjelovanje organizacija civilnog društva u europskim projektima najbolje funkcionira kad te organizacije imaju središnju ulogu u okviru projekta te djeluju kao poveznica između istraživačkog projekta s jedne strane i dijela društva s druge strane;
- CONSIDER je proveo konceptualno utemeljeno i empirijski bogato istraživanje te utvrdio obrazac za sudjelovanje organizacija civilnog društva u istraživanju.

Međutim, sudjelovanje civilnog društva nije „jedini najbolji način“ za provođenje istraživanja – korisno je u nekim okolnostima, ali ne uvijek. Zapravo, neće svi istraživački projekti imati koristi od sudjelovanja civilnog društva – kako bi to funkcioniralo, mora postojati stvarna potreba za povezivanjem s društvom u cjelini. (sg) ●

EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Urednica:

Béatrice Ouin – predstavnica članova EGSO-a u Uredničkom odboru (FR, Skupina radnika)
Peter Lindvald-Nielsen (glavni urednik)
Siana Glouharova (sg)

Milen Minchev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Faks (+32 2) 546.97.64
E-pošta: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

Sveukupno usklađivanje:

Agata Berdys (ab)

Suradnici u ovom izdanju:

Caroline Alibert Deprez (cad)
Francisco Soriano (fs)
Henry Borzi (hb)
Leszek Jarosz (lj)

EGSO info objavljuje se devet puta na godinu tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a

Tiskane verzije EGSO infoa na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info također je dostupan na 23 jezika u PDF formatu na internetskoj stranici Odbora:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 8230 primjeraka

Sljedeće izdanje: travanj 2015.

Ožujak 2015./3.



Ured za publikacije